

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/14165
10 September 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО
КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 6 ФЕВРАЛЯ 1980 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ*

Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на ноту Генерального секретаря PO 230 SOAF (2-2-25) от 18 мая 1978 года, в которой содержится просьба о предоставлении информации для передачи ее Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977), о мерах, принятых правительством Соединенного Королевства для выполнения положений пункта 3 резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, касающихся обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

Постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии имеет честь сослаться на свою ноту от 1 мая 1978 года (S/I2494/Add 1), которой Генеральный секретарь был информирован о мерах, принятых Соединенным Королевством для обеспечения выполнения резолюции 418. Эти меры включают Королевский указ, запрещающий лицам заключать какие-либо лицензионные соглашения для использования в Южной Африке патентов, зарегистрированных промышленных образцов или промышленной информации или технологии, специально разработанной или созданной для производства или технического обслуживания оружия или оборудования, специально предназначенного для военных или полувоенных полицейских целей.

Соединенное Королевство приняло необходимые законодательные меры для обеспечения вступления в силу эмбарго на поставки оружия на Нормандских островах и острове Мэн. Соответствующие указы вступили в силу начиная с 1 сентября 1978 года.

Соединенное Королевство приняло также меры для осуществления эмбарго на поставки оружия в зависимых территориях. Необходимое законодательство (Южная Африка (Запрещенные экспортные товары и сделки

* Распространена по просьбе делегации в ноте от 10 сентября 1980 года.

(Заморские территории) Указ 1978 года) вступило в силу 14 декабря 1978 года. Ассоциированным государствам в Вест-Индии, за внешнюю политику и оборону которых Соединенное Королевство несет ответственность, было предложено принять свои собственные законодательные меры для осуществления эмбарго.

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии принимает дополнительные меры к тому, чтобы обратить внимание компаний, которых это может касаться, на положения пункта 3 постановляющей части резолюции 418 Совета Безопасности.

... ..

... ..

... ..

... ..